

*Schmincke*

# AERO COLOR® Professional

Sorte 28 / Series 28

Feinste Airbrushfarben

Finest airbrush colours

Couleurs extra-fines pour l'aérogaphie

Colori sopraffini per aerografo

Colores extra-finos para aerografía



D

**AERO COLOR® Professional –**

Ein Gesamtkonzept für professionelle Airbrush-Techniken

Das neue Airbrush-Konzept aus dem Hause Schmincke umfasst ein coloristisch harmonisches Farbsortiment aus 36 brillanten Farbtönen, 12 außergewöhnlichen Effektfarben sowie einem umfassenden Hilfsmittelprogramm mit Produkten, die von der Grundierung bis zur Schlussbehandlung das gesamte Anwendungsspektrum ermöglichen.

**AERO COLOR® Professional** sind höchst lichtechte und brillante Airbrushfarben von Schmincke, die speziell für die Spritzpistole entwickelt wurden, aber auch sehr gut mit Tuschefüllern, Ziehfedern und Pinseln zu verwenden sind.

**AERO COLOR® Professional** zeichnet sich durch optimale Anwendungseigenschaften aus: die feinsten Airbrushfarben von Schmincke riechen angenehm, sind problemlos zu verarbeiten, widerstandsfähig und auf fast allen Untergründen anwendbar. Alle Farben sind gebrauchsfertig und können aufgrund der feinsten Pigmentierung auch unverdünnt verwendet werden. Sie lassen sich bei Bedarf jedoch auch mit AERO MEDIUM (50 602) oder Wasser verdünnen. Alle Farben sind in standfesten Pipettenflaschen (30 ml) und zum Teil auch in 250ml- und 1000ml-Plastikflaschen für den Vielverwender erhältlich. Viele der 36 coloristisch harmonischen Buntfarben sowie die 12 neuartigen Effektfarben sind Ein-Pigment-Töne, die brillante Mischergebnisse und eine unbegrenzte Farbtonvielfalt garantieren. Eine Vielzahl der Bunttöne sind lasierend bzw. halblasierend. Durch geringe Zugabe des hochdeckenden **AERO COLOR® Professional** Farbtons SUPRA-Weiß, deckend (28 101) können sie einen deckenden Charakter erhalten, ohne dabei aufgehellt zu werden oder ihre Farbkraft zu verlieren. **AERO COLOR® Professional** haftet ausgezeichnet auf allen Papier und Kartonsorten sowie auf gängigen, nicht saugenden Untergründen, wie z.B. Folien, Hart-Kunststoffen, Leinwand und – nach entsprechender Vorbehandlung – auf Metall.

Die Farben sind gut maskierbar und hervorragend für grafische Gestaltungen und spezielle Airbrush-Techniken geeignet. **AERO COLOR® Professional** trocknet seidenmatt und wasserbeständig auf und ist gut reproduzierbar. Alle Töne haben als Ergebnis langjähriger Forschungs- und Entwicklungsarbeit eine im Airbrush-Markt einzigartige Besonderheit: **AERO COLOR® Professional** entwickelt nach kurzer Zeit eine dickflüssige Lagerviskosität, die nach kurzem Aufschütteln zu einer gebrauchsfertigen flüssigen Konsistenz führt. „Shake & Spray“ steht daher für die sprichwörtlich einzigartige Aufschüttelbarkeit der Farben, und das bei höchster Pigmentierung dank der einzigartigen und innovativen Rezeptierung.

GB

**AERO COLOR® Professional –**

An Overall Concept for Professional Airbrush Techniques

*The new air-brush concept from the Schmincke company is made up of a harmonious range of colours from 36 brilliant shades, 12 extraordinary special effect colours as well as several mediums, which have a whole range of uses from the primer to the final treatment.*

**AERO COLOR® Professional** are highly light-resistant, brilliant air-brush colours from the Schmincke company developed specially for the air-brush spray-gun but also very good to use with retouching pens, dip-pens and brushes.

**AERO COLOR® Professional** is distinguished by its ideal qualities. Schmincke's finest air-brush colours have a pleasant odour, are easy to use, resistant and can be used on almost all fat-free surfaces. All colours are ready-to-use and can also be used undiluted due to their very fine pigmentation. If required, they can be diluted with AERO MEDIUM (Art.-No.50 602) or water. All colours come in tough 30 ml pipette jars and some are also available in plastic 250 ml and 1000 ml jars for more frequent use.

*Many of the 36 colours as well as the 12 new effect colours are single-pigment shades that guarantee brilliant mixtures and an unlimited variety of shades.*

*A large number of the bright colours are glazed or semi-glazed. They can be made opaque by adding a slight quantity of extremely opaque **AERO COLOR® Professional** colour SUPRA-White, opaque (28 101) without being made any brighter or losing their tinting strength.*

**AERO COLOR® Professional** adheres particularly well to all sorts of papers and cardboards as well as the usual, non-absorbent surfaces such as film, hard plastics, canvas and – after appropriate preliminary treatment – metal. The colours are easy to mask and excellent for graphic designs and special air-brush techniques. **AERO COLOR® Professional** dries semi-matt, is water-resistant and is easy to reproduce.

*As the result of many years of research and development work all shades have one unique feature in the air-brush market. After a short time **AERO COLOR® Professional** turns viscous after being stored, but liquifies after being shaken briefly once. So "Shake & Spray" stands for the colours' simple and quick "shakeability", including the highest pigmentations, thanks to its unique and innovative formula.*

F

**AERO COLOR® Professional –**

Un concept complet pour l'aérogaphie professionnelle

*Le nouveau concept Airbrush de Schmincke offre un assortiment de couleurs harmonieuses. Il se compose de 36 couleurs brillantes, 12 nuances à effets exceptionnels ainsi qu'un assortiment de médiums complet avec des produits qui répondent à tous les besoins de l'utilisateur dans chacune des phases de son travail, que ce soit au moment de l'apprêt ou du traitement final.*

Les couleurs Airbrush **AERO COLOR® Professional** sont des couleurs d'une extrême brillance et d'une extrême solidité à la lumière, qui ont été spécialement conçues pour le pistolet, mais qui conviennent également très bien aux stylos à encre de Chine, tire-lignes et pinceaux.

**AERO COLOR® Professional** se caractérise par des propriétés d'applications optimales : les couleurs extra-fines pour aérogaphie de Schmincke ont une odeur agréable, se laissent travailler sans aucune difficulté, sont très résistantes et peuvent être utilisées sur presque tous les supports.

*Toutes les couleurs sont prêtes à l'emploi et peuvent être appliquées, en raison de leur fine pigmentation, non diluées. Elles se laissent toutefois, si besoin est, diluer à l'eau. Toutes les couleurs sont disponibles en flacons-pipettes de 30 ml ; certaines d'entre elles existent également en flacons plastiques de 250 ml ou 1000 ml pour les grands consommateurs.*

*Un grand nombre des 36 nuances multicolores ainsi que des 12 nuances à effets uniques en leur genre, sont des couleurs mono-pigmentaires, qui garantissent des résultats de mélanges brillants et permettent d'obtenir ainsi un choix infini de tons.*

*Parmi les 36 nuances multicolores, on trouve un grand nombre de couleurs transparentes ou semi-transparentes. Il est cependant possible de leur donner un caractère couvrant, sans pour autant les éclaircir ou faire perdre de leur intensité, en ajoutant tout simplement, en petite quantité, notre blanc opaque **AERO COLOR® Professional** blanc SUPRA, couvrant.*

**AERO COLOR® Professional** adhère parfaitement sur tous les types de papier et carton, ainsi que sur tous les supports non absorbants courants tels que les plastiques durs, films plastiques, toile ou, après avoir préalablement traité la surface, le métal.

*Nos couleurs sont idéales pour masquer, réaliser divers travaux graphiques et sont également appropriées à l'emploi de techniques d'aérogaphie spéciales.*

Après séchage, les couleurs **AERO COLOR® Professional** sont mat-satinées, résistent à l'eau et sont reproductibles.

*Toutes les couleurs sont le résultat de longues années de recherche et de dévelop-*



pement et ont une particularité unique en leur genre sur le marché de l'aérogaphie :

Après quelques instants de repos, **AERO COLOR® Professional** développe une viscosité épaisse, qui disparaît en quelques secondes après avoir légèrement agité le flacon. Elle retrouvera alors de suite sa consistance liquide et sera ainsi prête à l'emploi.

« Shake and Spray » (secouer et vaporiser) reflète donc mot pour mot l'extraordinaire caractère de cette couleur, qu'il suffit d'agiter très brièvement, et ce malgré sa haute teneur en pigments, grâce à sa recette innovatrice et unique.

#### Verarbeitungshinweise für den Umgang mit AERO COLOR® Professional

##### Anwenden

Optimale Ergebnisse bei der Spritzapplikation lassen sich bei einer Verarbeitungstemperatur von 15–30 °C, 2 bar Luftdruck und einer Düsengröße ab 0,15 mm (bei Effektfarben ab 0,30 mm) erzielen.

##### Verdünnen

**AERO COLOR® Professional** kann unverdünnt verarbeitet werden. Wenn z. B. dünne Lasuren oder sehr feine Details gewünscht sind, kann **AERO COLOR® Professional** mit bis zu 20 % destilliertem Wasser oder alternativ beliebig mit AERO MEDIUM (Art.-Nr. 50 602) verdünnt werden.

##### Mischen

Für Mischungen in der Spritzpistole sollten die Farben vorher verdünnt werden.

##### Reinigen

Nach dem Gebrauch lassen sich alle Malutensilien mit AERO CLEAN RAPID (Art.-Nr. 50 606) problemlos reinigen. Die Reinigung sollte direkt nach Gebrauch erfolgen, um ein Antrocknen in der Spritzpistole zu verhindern.

##### Aufschütteln

Nach kurzem Aufschütteln (5 bis 90 Sekunden) der Pipettenflasche, wobei das Aufschütteln durch mehrmaliges Aufklopfen der Flasche mit der Gummikappe auf eine Tischplatte o. ä. unterstützt werden soll, ist die Verarbeitungsviskosität erreicht und die Farbe kann in Tropfen dosiert werden.

##### Lagern

**AERO COLOR® Professional** muss frostfrei gelagert werden.

#### Advices for the use of AERO COLOR® Professional

##### Application

The spray application achieves optimal results when used by a temperature of 15–30 °C, 2 bar air pressure and a nozzle of at least 0.15 mm or more (for effect colours of 0.30 mm or more).

##### Dilution

When required the colours may be diluted with distilled water up to 20 % or alternatively unlimited with AERO MEDIUM (Art.-No. 50 602).

##### Mixing

For the mixing in an air-brush spray-gun the colour should be diluted beforehand.

##### Cleaning

After use all materials should be cleaned with AERO CLEAN RAPID (Art.-No. 50 606). We recommend to clean the tools directly after use to avoid that the colours begin to dry in the air-brush spray-gun.

##### Shaking

After a short shake (5 to 90 seconds) of the pipette bottle – we recommend to intensify the shaking process by tapping the gum cap i. e. on a tabletop – the working viscosity is reached and the colour can be measured out in drops.

##### Storage

**AERO COLOR® Professional** should be stored frost-free.

#### AERO COLOR® Professional –

Un concetto generale per le tecniche professionali per aerografo

Il nuovo progetto per aerografo della ditta Schmincke comprende un assortimento di colore armonico di 36 tonalità di colore brillanti, 12 colori ad effetto straordinari e anche un ampio programma di medium con prodotti che sono adatti per essere utilizzati dal fondo fino al trattamento finale.

**AERO COLOR® Professional** sono dei colori per aerografo della Schmincke di elevata lucentezza e brillantezza, che sono stati sviluppati specificatamente per l'aerografo, ma sono utilizzabili anche molto bene con le penne a china, pennini e con i pennelli.

**AERO COLOR® Professional** si contraddistingue attraverso delle caratteristiche di utilizzo ottimali: i colori per aerografo finissimi hanno un odore gradevole, si lavorano senza problemi, sono resistenti e sono utilizzabili su quasi tutti i fondi. Tutti i colori sono pronti per l'uso e grazie alla pigmentazione finissima, possono essere utilizzati anche non diluendoli. All'occorrenza si possono anche diluire con l'acqua. Tutti i colori sono disponibili in flaconcini resistenti con contagocce (30 ml), 12 colori in 250 ml – 5 tonalità base in flaconi di plastica da 1000 ml. Molti dei 36 colori armonici e i 12 colori nuovi ad effetto sono a un pigmento, che garantisce un risultato di miscelatura brillante e una illimitata varietà di tonalità di colore.

Una molteplicità delle tonalità colorate sono trasparenti oppure semitrasparenti. Lei può ottenere un effetto coprente, mediante una piccola aggiunta del colore altamente coprente **AERO COLOR® Professional SUPRA** bianco, coprente senza schiarire oppure senza perdere la sua forza di colore.

**AERO COLOR® Professional** aderisce ottimamente su tutte le carte e tipi di cartone, come anche su fondi non assorbenti, come ad es. pellicole, plastiche dure, tela e su metallo, dopo un adeguato trattamento preventivo.

I colori sono ottimi coprenti e utilizzabili per creazioni grafiche e sono adatti per particolari tecniche di aerografo.

**AERO COLOR® Professional** asciuga in modo satinato, è resistente all'acqua ed è riproducibile.

Tutte le tonalità hanno, come risultato del lavoro di molti anni di ricerca e di sviluppo, un' unica particolarità nel mercato dell'aerografo: **AERO COLOR® Professional** sviluppa in poco tempo una viscosità densa, che se agitato brevemente porta ad una consistenza fluida e pronta per l'uso. Viene denominato „Shake & Spray“ per la capacità unica del colore di poter essere agitato e grazie all'unica e innovativa ricetta.



**AERO COLOR® Professional – Un concepto total para Aerografía Profesional**

El nuevo programa para aerografía de Schmincke se basa en una gama de 36 colores intensos, 12 colores extraordinarios para efectos especiales y 6 médiums, con los que se proporciona un completo campo de aplicación, desde la imprimación hasta el tratamiento final. **AERO COLOR® Professional** es una gama de colores muy intensos y con extrema resistencia a la luz, desarrollados por Schmincke, y pensados especialmente para aerografía pero que también son muy aptos para trabajar con plumillas, pinceles o rotulador.

**AERO COLOR® Professional** se distingue por muchas cualidades ideales. Tienen un olor muy agradable, son muy fáciles de usar y son aptos para cualquier superficie que esté limpia de grasa. Todos los colores son diluibles en agua o con el AERO MEDIUM (Art.-No.50 602). Todos los colores se suministran en frascos de 30 ml, 12 de los colores también en frasco de 250 ml y los 5 colores primarios están disponibles en frascos de 1000 ml, ideales para usos intensivos.

Muchos de los 36 colores, así como de los 12 de efectos especiales, son monopigmentados, lo cual garantiza unas mezclas muy puras y unas grandes posibilidades de obtención de tonos.

Muchos de los colores son transparentes o semi-transparentes. Si es necesario, pueden convertirse en opacos añadiendo una ínfima cantidad del blanco SUPRA, opaco (28 101), color extremadamente opaco, sin que pierdan su intensidad.

**AERO COLOR® Professional** se adhiere particularmente bien sobre todo tipo de papel y cartón, así como sobre superficies no absorbentes muy usuales como película, plásticos duros, tela y – con un tratamiento preliminar adecuado – sobre metal. Los colores son muy fáciles de enmascarar y son excelentes para diseño gráfico y para técnicas de especiales aerografía. **AERO COLOR® Professional** seca de forma semi-mate, es resistente al agua y es de fácil reproducibilidad.

Como resultado al trabajo de muchos años de investigación y desarrollo, estos colores tienen una característica especial para el mercado de la aerografía. Pasado un corto periodo de almacenaje, **AERO COLOR® Professional** se torna viscoso, pero se licua muy fácilmente si se agita. Así, gracias a su innovadora fórmula, que les confiere una rápida "agitabilidad" incluso en los colores con máxima pigmentación, estos colores cumplen perfectamente la capacidad de "agitar y pulverizar" tan deseada en las pinturas para aerografía.

Zeichenerklärung / Classification symbols / Explication de signes / Spiegazione dei simboli / Explicación de los símbolos

★★★★★ höchst lichtbeständig / extremely lightfast / extrêmement solide à la lumière/ altissima resistenza alla luce / extrema resistencia a la luz  
 ★★★★★ hoch lichtbeständig / good lightfastness / très solide à la lumière/ discreta resistencia alla luce / gran resistencia a la luz  
 ★★★ lichtbeständig / lightfast / solide à la lumière/ buona resistenza alla luce / buena resistencia a la luz  
 ★★ bedingt lichtbeständig / limited lightfastness / conditionnellement solide à la lumière/ media resistencia alla luce / limitada resistencia a la luz  
 ★ gering lichtbeständig / less lightfast / peu solide à la lumière/ scarsa resistenza alla luce / poca resistencia a la luz

□ lasierend / transparent / transparent / trasparente / transparente  
 ◻ halb lasierend / semi-transparent / semi-transparent / semi trasparente / semi transparente  
 ■ halb deckend / semi-opaque / semi-opaque / semi coprente / semi-opaco  
 ■ deckend / opaque / opaque / coprente / opaco  
 36 Farbtöne + 12 Effektfarben erhältlich in 30 ml,  
 ● 12 Töne in 250 ml,  
 ○ 5 Töne in 1000 ml

28 100 ★★★★★◻ Transparent Weiß <i>transparent white</i> <i>blanc transparent</i> <i>bianco trasparente</i> <i>blanco transparente</i> PW 6 ●	28 101 ★★★★★■ SUPRA-Weiß, deckend <i>SUPRA-white, opaque</i> <i>blanc SUPRA, couvrant</i> <i>bianco SUPRA, coprente</i> <i>blanco SUPRA, opaco</i> PW 6 ●○	28 200★ ★ ★ ★ ◻ Titangelb grünlich <i>titanium yell. green shade</i> <i>jaune de titane verdâtre</i> <i>giallo di titanio verdastro</i> <i>amarillo de titanio verdoso</i> PY 3 / PG 36	28 201★ ★ ★ ★ ◻ Zitronengelb <i>lemon yellow</i> <i>jaune citron</i> <i>giallo limone</i> <i>amarillo limón</i> PY 3 ●	28 202 ★★★★★■ BASIS Gelb <i>primary yellow</i> <i>jaune primaire</i> <i>giallo primario</i> <i>amarillo primario</i> PY 74 ●○	28 203 ★★★★★◻ Indischgelb <i>Indian yellow</i> <i>jaune indien</i> <i>giallo indiano</i> <i>amarillo indio</i> PY 83
28 204 ★★★★★■ Kadmiumorangeton <i>cadmium orange hue</i> <i>teinte orange de cadmium</i> <i>tinta arancio di cadmio</i> <i>tono naranja de cadmio</i> PY 74 / PO 43	28 205★ ★ ★ ★ ◻ Rotorange <i>red orange</i> <i>rouge orangé</i> <i>rosso arancio</i> <i>rojo anaranjado</i> PO 43	28 300★ ★ ★ ★ ◻ Scharlach <i>scarlet</i> <i>écarlate</i> <i>scarlatto</i> <i>escarlata</i> PR 112	28 301 ★★★★★◻ Krapprot tief <i>red madder dark</i> <i>rouge de garance foncé</i> <i>rosso di garanza scura</i> <i>rojo de granza oscuro</i> PR 179	28 302 ★★★★★■ Karmin <i>carmine</i> <i>carmin</i> <i>carminio</i> <i>carmin</i> PR 170 ●○	28 303 ★★★★★■ Krapprot hell <i>red madder light</i> <i>rouge de garance clair</i> <i>rosso di garanza chiaro</i> <i>rojo de granza claro</i> PR 146 ●
28 304 ★★★★★◻ BASIS Magenta <i>primary magenta</i> <i>magenta primaire</i> <i>magenta primario</i> <i>magenta primario</i> PR 122 ●○	28 305 ★★★★★◻ Violett <i>violet</i> <i>violet</i> <i>violetto</i> <i>violetta</i> PV 23	28 400★ ★ ★ ★ ◻ Indigo <i>indigo</i> <i>indigo</i> <i>indaco</i> <i>indigo</i> PR 122 / PB 15:1 / PG 36	28 401 ★★★★★◻ Preußischblau <i>Prussian blue</i> <i>bleu de Prusse</i> <i>blu di Prussia</i> <i>azul de Prusia</i> PV 23 / PG 7	28 402★ ★ ★ ★ ◻ Ultramarin <i>ultramarine</i> <i>outremer</i> <i>oltremare</i> <i>ultramar</i> PB 15:1 / PV 23 ●○	28 403 ★★★★★■ Saphirblau <i>sapphire blue</i> <i>bleu saphir</i> <i>blu zaffiro</i> <i>azul zafiro</i> PB 15:1 ●
28 404★ ★ ★ ★ ◻ Kobaltblau <i>cobalt blue</i> <i>bleu de cobalt</i> <i>blu di cobalto</i> <i>azul de cobalto</i> PB 28	28 405 ★★★★★◻ BASIS Cyan <i>primary blue cyan</i> <i>bleu primaire cyan</i> <i>blu primario cyan</i> <i>azul primario cyan</i> PB 15:3 / PG 36 ●○	28 406 ★★★★★◻ Türkisblau <i>turquoise blue</i> <i>bleu turquoise</i> <i>blu turchese</i> <i>azul turquesa</i> PB 16	28 500 ★★★★★◻ Phthalogrün <i>phthalo green</i> <i>vert de phtalo</i> <i>verde ftalo</i> <i>verde de ftalocianina</i> PG 7	28 501 ★★★★★◻ Brillantgrün <i>brilliant green</i> <i>vert brillant</i> <i>verde brillante</i> <i>verde brillante</i> PG 36 / PY 74 ●○	28 502 ★★★★★■ Permanentgrün <i>permanent green</i> <i>vert permanent</i> <i>verde permanente</i> <i>verde permanente</i> PG 36 / PY 74 ●
28 503★ ★ ★ ★ ◻ Olivgrün <i>olive green</i> <i>vert olive</i> <i>verde oliva</i> <i>verde oliva</i> PY 83 / PG 7 / PO 5	28 504 ★★★★★◻ Chromoxidgrün feurig <i>chrom. oxide green brill.</i> <i>vert émeraude</i> <i>verde di cromo oss. brill.</i> <i>verde óxido de cromo lum.</i> PG 7 / PBr 25	28 505 ★★★★★◻ Olivbraun <i>olive brown</i> <i>brun olive</i> <i>oliva marrone</i> <i>pardo oliva</i> PBr 25 / PG 7	28 600 ★★★★★◻ Goldocker <i>gold ochre</i> <i>ocre d'or</i> <i>ocra oro</i> <i>ocra dorado</i> PY 83 / PV 23	28 601 ★★★★★■ Siena <i>Sienna</i> <i>Sienna</i> <i>terra di Siena</i> <i>Sienna</i> PY 3 / PBr 25 ●○	28 602 ★★★★★◻ Brasil-Braun <i>brown Brazil</i> <i>brun du Brésil</i> <i>bruno di Brasile</i> <i>pardo de Brasil</i> PY 83 / PV 23 ●
28 603 ★★★★★■ Sepia <i>sepia</i> <i>sépia</i> <i>séppia</i> <i>sepia</i> PBr 25 / PG 7 / PBk 7	28 604 ★★★★★◻ Siena gebrannt <i>burnt Sienna</i> <i>terre de Sienna brûlée</i> <i>terra di Siena bruciata</i> <i>Sienna tostada</i> PBr 25	28 605 ★★★★★◻ Hautton <i>flesh tint</i> <i>teinte chair</i> <i>carnicino</i> <i>tono carne</i> PW6 / PY 119 / PBr 25	28 700 ★★★★★■ Lichtgrau <i>pale grey</i> <i>gris pâle</i> <i>grigio pallido</i> <i>gris pálido</i> PW6 / PBk 7	28 701 ★★★★★■ Neutralgrau <i>neutral grey</i> <i>gris neutre</i> <i>grigio neutro</i> <i>gris neutro</i> PY74/PR122/PB 15:1/PG36 ●○	28 702 ★★★★★■ Schwarz <i>black</i> <i>noir</i> <i>nero</i> <i>negro</i> PBk 7 ●○

**1. AERO SHINE:**

**Diese Farben** sorgen für einen schimmernden Perlmutteffekt, der auf hellen Untergründen dezent schillert, auf dunklen Untergründen und in Kombination mit Lasurfarbtönen hingegen metallisch glänzt. Je nach Blickwinkel entsteht ein weicher Übergang vom Untergrundfarbton zur Eigenfarbe der AERO SHINE Farbtöne.

**These colours** produce a mother-of-pearl effect that shimmers discreetly on bright surfaces but which gives off a metallic shine on dark backgrounds and when combined with transparent shades. Depending on the angle there is a gradual colour-change from the colour of the background to the actual AERO SHINE shades.

**Ces couleurs** donnent un effet nacré à reflets, qui sur fonds clairs, est assez discret. Par contre, sur fonds foncés et avec des couleurs transparentes, on obtient des effets métalliques brillants. Selon l'angle, on observe une douce transition entre la couleur de fond et la véritable couleur des tons AERO SHINE.

**Questi colori** nascono per un effetto madreperlato lucente, che ha dei riflessi discreti su fondi chiari, mentre su fondi scuri e in combinazione con le tonalità trasparenti ha un effetto metallico. A seconda della prospettiva si crea una sfumatura dalla tonalità di colore del fondo al proprio colore delle tonalità di colore

**Estos colores** producen un efecto nacarado que reluce discretamente en superficies brillantes pero que producen un efecto metálico en sustratos oscuros y cuando se combinan con tonos transparentes. Dependiendo del ángulo de visión, se da una variación gradual de color desde el tono de la superficie o fondo hasta el tono del AERO SHINE utilizado.



28 900 AERO SHINE silver ① ★★★★★

Silber-weiß schimmernder Perlmutteffekt

A shiny, silver-white, mother-of-pearl effect

Effet nacré à reflets blancs argentés ou gris argentés clairs

Effetto madreperlato lucente bianco-argento

Nácar plateado blanquecino, brillante



28 901 AERO SHINE gold ① ★★★★★

Gold schimmernder Perlmutteffekt

A shiny golden mother-of-pearl effect

Effet nacré à reflets or

Effetto madreperlato lucente oro

Oro nacarado



28 902 AERO SHINE blue ① ★★★★★

Blau schimmernder Perlmutteffekt

A shiny blue, mother-of-pearl effect

Effet nacré à reflets bleuâtres

Effetto madreperlato lucente blu

Azul centelleante nacarado

**2. AERO METALLIC:**

**Bei diesen sechs Farbtönen** handelt es sich um Metallic-Farbtöne, die sich durch besondere Brillanz- und Glanzeffekte auszeichnen und in Kombination mit Bunt- sowie Effektfarbtönen einzigartige Farbeffekte ermöglichen.

**These six metallic shades** stand out due to their special brilliance and shininess and which produce unique colour effects when combined with bright and effect colours.

**Il s'agit là de 6 tons métalliques** qui se caractérisent par leur effet particulièrement brillant, et qui permettent aussi de réaliser en association avec les nuances à effets ou les nuances multicolores, des effets de couleurs uniques en leur genre.

**Sei tonalità di colore;** si tratta di tonalità di colore metallico, che si contraddistinguono per l'effetto particolare brillante e lucido e rendono possibile la combinazione con tonalità variopinte e ad effetto.

**Estos seis colores** son tonos metalizados que destacan por su especial brillo e intensidad y producen unos efectos colorísticos únicos cuando se combinan con otros colores o con los colores para efectos.



28 903 AERO METALLIC red ① ★★★★★

Brillanter Rotmetallic-Farbtön

Brilliant red metallic

Ton rouge métallique brillant

Rosso metallico brillante

Rojo metalizado brillante



28 904 AERO METALLIC blue ① ★★★★★

Brillanter Blaumetallic-Farbtön

Brilliant blue metallic

Ton bleu métallique brillant

Blu metallico brillante

Azul metalizado brillante



28 905 AERO METALLIC green ① ★★★★★

Brillanter Grünmetallic-Farbtön

Brilliant green metallic

Ton vert métallique brillant

Verde metallico brillante

Verde metalizado brillante



28 906 AERO METALLIC brilliant silver ① ★★★★★

Echter metallischer Silberfarbtön

Genuine metallic silver

Ton gris métallique véritable

Argento metallico puro

Plata metalizado puro



28 907 AERO METALLIC dark ice ① ★★★★★

Neutraler Hell-Dunkel-Effekt

Neutral light-dark effect

Effet neutre clair-foncé

Effetto chiaro-scuro, unico e neutro

Color para efectos claro-oscuro neutro



28 908 AERO METALLIC dark copper ① ★★★★★

Schimmernder Kupferglanzeffekt

Brilliant shiny copper effect

Un effet cuivré particulièrement brillant

Un effetto particolare lucido ramato

Un efecto cobre particularmente reluciente

**3. AERO VISION:**

**Diese Multi-Color-Effektfarben**, deren einzigartige Wirkung vom Blickwinkel sowie von der Oberflächenstruktur abhängen, zeigen einen faszinierenden Farb-Flip-Flop. Die Farben wechseln, sobald man den Blickwinkel verändert. Je dunkler der Untergrundfarbtön ist, desto deutlicher wird die Wirkung sichtbar.

**These multi-colour effect colours**, whose unique effect depends on the structure of the surface they are painted on and which shows a fascinating "flip-flop" (gradation) of colours. The colours change when the observer changes the angle from which he is looking at them. The darker the colour of the back-ground, the clearer the effect becomes.

**Il s'agit là de couleurs à effets multicolores**, dont l'effet particulier dépend de l'angle d'observation, de l'épaisseur de la couche, de la couleur du fond et de la structure de la surface, et qui produit un effet flip-flop fascinant. Plus la couleur de fond est foncée, plus l'effet sera visible.

**Si tratta di colori ad effetto multi-color** il cui singolare effetto dipende dalla prospettiva, dallo spessore dello strato, dal colore di fondo e dalla struttura della superficie e crea un affascinante flip-flop di colore. Riguardo a ciò i colori cambiano non appena varia la prospettiva. Più scura è la tonalità di colore del fondo e più chiaro sarà l'effetto visibile.

**Estos son colores para efectos multicolores**, el efecto de los cuales depende de la estructura de la superficie sobre la que han sido aplicados y que muestran una fascinante gradación de colores. Los colores cambian cuando el observador cambia el ángulo de visión. Cuanto más oscuro es el tono de fondo, más claramente se observa el efecto.



28 909 AERO VISION silver-violet ② ★★★★★

Farbwechsel von Silber über Grün zu Violett

Flip-flop effect of silver through green nuances to violet

Effet multicolore allant du gris au violet en passant

par des nuances de vert / Effetto flip-flop dall'argento

alla sfumatura del verde fino al viola / Efecto de

gradación desde el plateado, pasando por tonos verdes

hasta el violeta



28 910 AERO VISION gold-red ② ★★★★★

Farbwechsel von Gold nach Rot

An attractive multi-colour effect from gold to red

Effet multicolore allant de l'or au rouge

Un effetto attrattivo di colore dall'oro al rosso

Un atractivo efecto multicolor desde el oro al rojo



28 911 AERO VISION SPACE ② ★★★★★

Regenbogenartiger Multi-Color-Effekt

Unique, rainbow-coloured multi-coloured effects

Effets multicolores aux couleurs arc-en-ciel

Questa tonalità di colore nasce per degli effetti singolari e con i colori dell'arcobaleno

Produce un efecto único, que incorpora todos los colores



50 601  
Flasche/ jar/ flac./ frasco  
125 ml/ 250 ml

**Grundierung**

**50 601 AERO GRUND**

Ideale Grundierung zur Vorbereitung. Verbessert die Haftungseigenschaften anschließender Gestaltungen mit **AERO COLOR® Professional** auf kritischen Untergründen wie Kunststoffe und Metalle. Kann unverdünnt angewendet werden und trocknet transparent auf. Nach der Trocknung fein anschleifen und Vorgang eventuell wiederholen. Enthält: Reinacrylat-Dispersion

**Primer**

**50 601 AERO GRUND (Primer)**

*An ideal priming paint for the preparation stage (improves the adhesive qualities of subsequent designs with **AERO COLOR® Professional**) for critical surfaces (such as plastics and metals). Can be used undiluted and dries to a transparent film. After drying, sand down finely and if necessary repeat this process. We recommend carrying out your own tests on fat-free materials beforehand. Contains a dispersion of pure acrylate*



50 604  
Flasche/ jar/ flac./ frasco  
125 ml/ 250 ml

**50 604 AERO LACK, wässrig**

Ledergrundierung und Glanzversiegelung. Wasserverdünnbarer, glänzender, elastisch auf trocknender Lack. Haftet auf fast allen fettfreien Untergründen. Grundierung (1:1 mit Wasser verdünnt) und auch als Schlussversiegelung für Leder einsetzbar. Enthält: Polyurethan-Dispersion

**50 604 AERO LACK, watery**

*For priming leather and sealing shiny surface. Water-soluble, shiny and dries to an elastic lacquer. Adheres to almost all fat-free backgrounds. Can be used for priming (diluted 1:1 with water) and as a final sealing for leather. We recommend carrying out your own tests with the materials beforehand. Contains a polyurethane dispersion*



50 602  
Flasche/ jar/ flac./ frasco  
125 ml/ 250 ml

**Verarbeitung**

**50 602 AERO MEDIUM**

Haftverstärkendes Verdünnungsmittel für **AERO COLOR® Professional**. Erhöht die Wisch- und Wasserbeständigkeit. Beliebig mit den Farben mischbar. Enthält: Reinacrylat-Dispersion

**Use**

**50 602 AERO MEDIUM**

*A thinner that increases **AERO COLOR® Professional**'s adhesive properties. Increases resistance to wiping and water. Can be mixed with the colours as desired. Contains a dispersion of pure acrylate*



50 603  
Flasche/ jar/ flac./ frasco  
30 ml

**50 603 AERO TEX**

Ergibt in Mischung von 1x AERO TEX mit 1x **AERO COLOR® Professional** eine Textil-Airbrush-Farbe. Stoff vorher waschen, trocknen und bügeln. Nach Gestaltung trocknen lassen. Rückseite bügeln (Baumwolle ca. 2 min, Seide/Wolle ca. 4-6 min, Synthetik ca. 8 min). Nicht chemisch reinigen. Enthält: Polyurethan-Dispersion

**50 603 AERO TEX**

*Produces a textile air-brush colour when mixed with 1 part AERO TEX and 1 part **AERO COLOR® Professional**. Wash, dry and iron the material beforehand. After finishing the design let it dry out. Iron the reverse side. (Cotton – about 2 minutes; silk/wool – about 4-6 minutes; synthetics – about 8 minutes.) Do not dryclean. Contains a polyurethane dispersion*



50 300  
Flasche/ jar/ flac./ frasco  
20 ml/ 100 ml/ 250 ml

**50 300 Rubbelkrepp**

Farblose Maskierflüssigkeit zum Abdecken nicht zu bearbeitender Bildstellen auf Reinzeichenkarton, Papier oder anderen Airbrush-Untergründen. Unverdünnt mit Watte- oder Holzstäbchen, Schreib- oder Ziehfeder aufzutragen. Die Farbgestaltung erfolgt erst nach kompletter Trocknung. Danach das Rubbelkrepp mit dem Finger oder einem Radiergummi abrubbeln. Nicht länger als zwei Tage auf dem Träger belassen und vollständig entfernen, weil das verbleibende Restprodukt vergilben kann. Arbeitsgeräte sofort gründlich mit Seifenwasser reinigen. Glas gut verschließen und vor Frost schützen. Enthält: Ammoniakfreie Kunstharzdispersion

**50 300 Liquid Frisket**

*A colourless masking liquid to cover those parts of the design not intended to be part of the picture. For cardboard, paper or other air-brush surfaces. Apply undiluted with cotton buds or small wooden, toothpick-sized sticks, writing or dip-pens. The colour design should be applied only after the masking liquid has dried completely. Then rub off the liquid frisket with your finger or an eraser. Do not leave the liquid frisket on the surface for any longer than two days; then remove it completely, as the remaining matter may yellow. Clean your tools thoroughly with soapy water. Close the glass bottle tightly and protect it from frost. Contains Synthetic resin dispersion without ammonia*



50 604  
Flasche/ jar/ flac./ frasco  
125 ml/ 250 ml

**Schlussbehandlung**

**50 604 AERO LACK, wässrig**

Glanzversiegelung und Ledergrundierung. Wasserverdünnbarer, glänzender, elastisch auf trocknender Lack. Haftet auf fast allen fettfreien Untergründen. Ideale Grundierung (1:1 mit Wasser verdünnt) und auch als Schlussversiegelung für Leder einsetzbar. Enthält: Polyurethan-Dispersion

**Finishing Treatment**

**50 604 AERO LACK, watery**

*A shiny sealant and leather primer. A water-soluble, shiny, elastic-drying lacquer. Adheres to almost all fat-free backgrounds. Is an ideal primer when diluted 1:1 with water and a final sealant for leather. We recommend carrying out your own tests on the materials beforehand. Contains a polyurethane dispersion*



50 605  
Flasche/ jar/ flac./ frasco  
300 ml

**50 605 AERO SPRAY LACK (Aerosol)**

Lösemittelhaltiger, gebrauchsfertiger Schlusslack aus der Spraydose für Gestaltungen auf fast allen Untergründen. Schnell trocknend, bildet einen klaren, glänzenden, widerstandsfähigen Film. Vor Gebrauch schütteln und aus ca. 30-40 cm Entfernung kreuzweise sprühen. Nach Trocknung Vorgang wiederholen bis gewünschter Effekt erreicht ist. Wir empfehlen auf den Materialien eigene Vorversuche durchzuführen. Durchtrocknung nach ca. 7 Tagen. Enthält: Acrylharz

**50 605 AERO SPRAY LACK (Aerosol)**

*A final lacquer, ready-to-use, containing solvent for designs on almost all surfaces. Comes in a spray-can. Quick-drying and forms a clear, shiny, resistant film. Shake before using and spray on crossways from a distance of about 30-40 cm. After it has dried, repeat the process until the desired effect has been achieved. We recommend carrying out your own tests on all materials beforehand. Dries completely after seven days. Contains acrylic resin*



50 606  
Flasche/ jar/ flac./ frasco  
125 ml/ 1000 ml

**Reinigung**

**50 606 AERO CLEAN RAPID**

Reinigungsmittel für **AERO COLOR® Professional**. Schnell wirkender, wässriger Spezialreiniger zum Entfernen angetrockneter Airbrushfarben. Wirkt kriechaktiv und löst daher auch eingetrocknete Farbrückstände aus Spritzpistolen. Enthält: Tenside, Additive, Wasser

**Cleaning**

**50 606 AERO CLEAN RAPID**

*A cleaning agent for **AERO COLOR® Professional**. A special, fast-acting, watery cleanser for removing dried-on air-brush colours. Works very slowly and thus dissolves dried-on colour residues from spray-guns. Contains tenside, water and additives*

F

**Apprêt****50 601 AERO GRUND**

Apprêt. Fond idéal pour la préparation (amélioration des propriétés d'adhérence de l'objet avant l'application de **AERO COLOR® Professional**) de supports comme le plastique et le métal. Il peut être employé non dilué et forme un film transparent après séchage. Après séchage, frotter à l'aide d'un papier d'émeri fin et renouveler l'opération si nécessaire. Nous conseillons de faire des essais préalables sur des matériaux non gras. Contient : Dispersion acrylate pur

**50 604 AERO LACK, à base d'eau**

Apprêt pour cuir (et couche de scellement). Laque brillante, se dilue à l'eau. Forme un film élastique après séchage. Adhère sur presque tous les supports non gras. Peut être employé comme apprêt (dilué à l'eau en proportion égale), mais aussi comme couche de scellement finale pour le cuir. Nous conseillons d'effectuer des tests préalablement. Contient: Dispersion polyuréthane

**Application****50 602 AERO MEDIUM**

Diluant pour **AERO COLOR® Professional**, renforce l'adhérence. Augmente la résistance au frottement et à l'eau. Peut être mélangé à volonté avec les couleurs. Contient : Dispersion acrylate pur

**50 603 AERO TEX**

En mélangeant **AERO TEX** et **AERO COLOR® Professional** en quantité égale, on obtient une couleur airbrush pour textiles. Laver le tissu préalablement, sécher et repasser. Après l'application, laisser sécher. Repasser sur l'envers (coton environ 2 min., soie/laine environ 4 à 6 min., fibres synthétiques environ 8 min.). Ne pas nettoyer à sec.

Contient : Dispersion polyuréthane

**50 300 Film de protection liquide incolore**

Emulsion caoutchouteuse liquide et incolore pour la protection temporaire de surfaces blanches sur carton à dessin, papier ou autres supports pour aérogaphie. S'applique sans diluer à l'aide d'un bâtonnet de coton, d'une tige en bois ou d'une plume. A colorer seulement après séchage complet. Se détache simplement en frottant avec un doigt ou une gomme. Ne pas laisser sur le fond plus de 2 jours et enlever complètement, car un reste de produit pourrait engendrer un léger jaunissement. Nettoyer le matériel utilisé immédiatement à l'eau savonneuse. Bien refermer le flacon après usage et protéger du gel. Contient : Résine synthétique dispersion sans ammoniac

**Traitement final****50 604 AERO LACK, à base d'eau**

Couche de scellement brillante (et apprêt pour cuir). Laque brillante, se dilue à l'eau. Forme un film élastique après séchage. Adhère sur presque tous les supports non gras. Peut être employé comme apprêt (dilué à l'eau en proportion égale), mais également comme couche de scellement finale pour le cuir. Nous conseillons d'effectuer des tests préalablement.

Contient : Dispersion polyuréthane

**50 605 AERO SPRAY LACK, à base de solvant**

Laque de finition brillante, convient à presque tous les supports. A séchage rapide, forme un film transparent et résistant. Agiter avant emploi et vaporiser en croix à environ 30 à 40 cm de distance. Répéter après séchage jusqu'à obtention de l'effet désiré. Nous conseillons d'effectuer des tests préalablement. Séchage complet au bout de 7 jours. Contient : Résine acrylique

**Nettoyage****50 606 AERO CLEAN RAPID**

Produit de nettoyage pour **AERO COLOR® Professional**. Solvant spécial, liquide, à réaction rapide, afin de dissoudre les couleurs pour l'aérogaphie. A une action en profondeur et enlève en peu de temps les restes de couleur, même solides, du pistolet.

Contient : Agent se surface, additifs, eau

I

**Fondo****50 601 AERO GRUND**

Fondo ideale per la preparazione di fondi critici come plastica e metalli (miglioramento delle caratteristiche di aderenza della successiva creazione con **AERO COLOR® Professional**). Utilizzato in modo non diluito, asciuga in modo trasparente. Dopo l'asciugatura levigare finemente e ripetere eventualmente il procedimento. Noi consigliamo di effettuare alcune prove su dei materiali privi di grassi. Contiene: dispersione-acrilica pura

**50 604 AERO LACK, acquosa**

Fondo per pelle (e verniciatura lucida). Vernice diluibile con l'acqua, brillante, e una volta asciutta rimane elastica. Aderisce su quasi tutti i fondi privi di grassi. Fondo (1:1 diluibile con l'acqua) e utilizzabile come verniciatura finale per la pelle. Noi consigliamo di effettuare alcune prove sui materiali. Contiene: dispersione-poliuretano

**Lavorazione****50 602 AERO MEDIUM**

Medium diluente rafforzante per l'**AERO COLOR® Professional**. Aumenta la resistenza all'acqua. Mescolabile con qualsiasi colore. Contiene: dispersione-acrilica pura

**50 603 AEROTEX**

Mescolando 1x **AERO TEX** con 1x **AERO COLOR® Professional** si ottiene un colore per aerografo per tessuti. Lavare prima la stoffa, asciugarla e stirarla. Lasciare asciugare dopo la colorazione. Stirare al rovescio (cotone ca. 2 min., Seta/lana ca. 4-6 min., sintetico ca. 8 min.) Non lavare a secco. Contiene: dispersione-poliuretano

**50 300 Medium gommoso protettivo**

Liquido trasparente per coprire. Non diluito, viene applicato con bastoncini di ovatta o di legno oppure con penna e pennini. La formazione del colore avviene dopo essersi completamente asciugato. Dopodiché togliere il medium gommoso protettivo con le dita oppure con una gomma. Non lasciarlo per più di due giorni sul supporto e toglierlo completamente, poiché il resto del prodotto può ingiallire. Pulire gli attrezzi da lavoro accuratamente con acqua e sapone. Chiudere bene il flacone e proteggerlo dal gelo. Contiene: Dispersione-resina sintetica priva di ammoniaca

**Trattamento finale****50 604 AERO LACK, acquoso**

Verniciatura brillante (e fondo per pelli). Vernice diluibile con l'acqua, brillante, e una volta asciutta rimane elastica. Aderisce su quasi tutti i fondi privi di grassi.

Fondo (1:1 diluibile con l'acqua) e utilizzabile come verniciatura finale per la pelle. Noi consigliamo di effettuare alcune prove sui materiali. Contiene: dispersione-poliuretano

**50 605 AERO SPRAY LACK, al solvente**

Vernice finale brillante per creazioni su quasi tutti i fondi. Asciuga in modo rapido, forma uno strato chiaro e resistente. Agitare prima dell'uso e spruzzare a una distanza di ca. 30-40 cm. Dopo l'asciugatura ripetere il procedimento finché non si raggiunge l'effetto desiderato. Noi consigliamo di effettuare alcune prove sui materiali. Tempo di asciugatura ca. 7 giorni. Contiene: resina acrilica

**Pulizia****50 606 AERO CLEAN RAPID**

Detergente per **AERO COLOR® Professional**. Detergente specifico ad effetto veloce e acquoso per togliere i colori asciutti per aerografo. Toglie anche i resti di colore asciutti dall'aerografo. Contiene: tensioattivi, additivo, acqua

E

**Imprimación****50 601 AERO PRIMER**

Una imprimación ideal para la fase de preparación (mejora las propiedades de adhesión para el **AERO COLOR® Professional**) para las superficies más difíciles, como el plástico y los metales. Puede ser usado sin diluir y seca formando un film transparente. Una vez seco es conveniente pulirlo y repetir el proceso. Recomendamos realizar siempre tests previos y siempre en superficies sin grasa. Contiene una dispersión de acrílate puro

**50 604 AERO LACA, de base acuosa**

Para imprimir piel y otras superficies que necesiten selladora. Es soluble en agua, brillante y seca formando una laca elástica. Se adhiere a prácticamente todas las superficies, siempre que estén limpias de grasa. Puede ser usado como imprimación (diluído 1:1 con agua) y como sellador final para piel. Recomendamos realizar siempre tests previos con los materiales. Contiene una dispersión de poliuretano

**Uso****50 602 AERO MEDIUM**

Médium que incrementa las propiedades de adhesión del **AERO COLOR® Professional**. Incrementa la resistencia a la fricción y al agua. Puede ser mezclado con los colores a voluntad. Contiene una dispersión de acrílate puro.

**50 603 AEROTEX**

Mezclando 1 parte de **AERO TEX** y 1 parte de **AERO COLOR® Professional** se produce una pintura para aerografía para tejidos. Previamente hay que lavar, secar y planchar el tejido. Una vez acabado el trabajo, deja secar el tejido y pláncalo por el reverso (algodón – unos 2 minutos; seda / lana – unos 4 a 6 minutos; tejidos sintéticos – unos 8 minutos). No admite limpieza en seco. Contiene una dispersión de poliuretano

**50 300 Enmascarador líquido**

Líquido enmascarador incoloro, para cubrir aquellas partes del dibujo que no deben ser coloreadas. Aplicable en papel, cartón y otras muchas superficies. Aplicable no diluido con pincel, con almohadillas de algodón, con palillos de madera o con una plumilla. No coloree la obra hasta que el enmascarador esté completamente seco. Una vez acabado el trabajo, elimina el enmascarador con el dedo o con una goma de borrar. No dejes el enmascarador más de dos días sobre la superficie de trabajo, pues en ese caso es más difícil de eliminar y los restos pueden amarillear. Limpia los utensilios utilizados con agua jabonosa. Cierra bien la botella y protégela del frío. Contiene una dispersión de resina artificial sin amoníaco

**Tratamiento final****50 604 AERO LACK, de base acuosa**

Sellador e imprimador brillante. De base acuosa, brillante y elástica una vez seca. Se adhiere a prácticamente todas las superficies limpias de grasa. Diluido 1:1 con agua es una imprimación ideal y una selladora final perfecta para piel. Recomendamos realizar tests previos sobre los materiales con que se va a trabajar. Contiene una dispersión de poliuretano

**50 605 AERO LACK en spray (Aerosol)**

Laca, lista para usar, apta para la gran mayoría de superficies de trabajo. Se suministra en spray. Es de secado rápido y seca formando un film brillante, transparente y muy resistente. Agítalo antes de usar y pulveriza en trazos cruzados desde una distancia de unos 30 a 40 cm. Una vez seco, repite el proceso hasta conseguir el efecto deseado. Recomendamos realizar tests previos sobre la superficie que va a ser trabajada. Seca completamente en 7 días. Contiene resina acrilica

**Limpieza****50 606 AERO CLEAN RAPID**

Agente limpiador para **AERO COLOR® Professional**. Limpiador de acción rápida, de base acuosa, que elimina los restos de pintura que se han secado en el aerógrafo. Contiene tensido, agua y aditivos